

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

COSEL Co., Ltd.
1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi
Toyama 930-0816
Japan

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen
Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



oder/or



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60939-2 (VDE 0565-3-1):2025-04; EN 60939-2:2005+A1:2023

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 60939-2:2005/AMD1:2023

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

Aktenzeichen: 5004739-4730-0006 / 335302

File ref.:

Ausweis-Nr. 40029574

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-03-05

(letzte Änderung / updated 2026-01-26)

Blatt 1

Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

5004739-4730-0006 / 335302 / TL3 / DAT

letzte Änderung / *updated*

2026-01-26

Datum / *Date*

2010-03-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Typ(en) / *Type(s)*

EAC Series
EAM Series
EAP Series
ESC Series
ESM Series
ESP Series
EAC-30-681-XTEMA

Warenzeicheninhaber
Trademark holder

COSEL Co., Ltd.

Weitere Einzelheit(en)

Anlage Nr. 100,200,201,400,401,600,601,700,701 vom
2026-01-26

Further details

Appendix no. 100,200,201,400,401,600,601,700,701 dated
2026-01-26

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40029574

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

5004739-4730-0006 / 335302 / TL3 / DAT

letzte Änderung / *updated*

2026-01-26

Datum / *Date*

2010-03-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574.
This supplement is part of the Certificate No. 40029574.

Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30023449

FUTABA DIES Co. Ltd.
762-1 Kunugiyama Nyuzen-MACHI
Shimoniikawagun
TOYAMA-KEN 939-0627
JAPAN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40029574

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
COSEL Co., Ltd., 1-6-43 Kamiakae-Machi, Toyamashi, TOYAMA 930-0816, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*
5004739-4730-0006 / 335302 / TL3 / DAT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2026-01-26 2010-03-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

VDE approved type list

EAC-03-681	EAM-03-000	EAP-03-000	EAP-03-471-Y
EAC-03-102	EAM-03-101	EAP-03-101	EAP-03-681-Y
EAC-03-222	EAM-03-221	EAP-03-221	EAP-03-102-Y
EAC-03-332	EAM-03-331	EAP-03-331	EAP-03-222-Y
EAC-03-472	EAM-03-471	EAP-03-471	EAP-03-332-Y
EAC-06-681	EAM-06-000	EAP-03-681	EAP-03-472-Y
EAC-06-102	EAM-06-101	EAP-03-102	EAP-06-000-Y
EAC-06-222	EAM-06-221	EAP-03-222	EAP-06-101-Y
EAC-06-332	EAM-06-331	EAP-03-332	EAP-06-221-Y
EAC-06-472	EAM-06-471	EAP-03-472	EAP-06-331-Y
EAC-10-681	EAM-10-000	EAP-06-000	EAP-06-471-Y
EAC-10-102	EAM-10-101	EAP-06-101	EAP-06-681-Y
EAC-10-222	EAM-10-221	EAP-06-221	EAP-06-102-Y
EAC-10-332	EAM-10-331	EAP-06-331	EAP-06-222-Y
EAC-10-472	EAM-10-471	EAP-06-471	EAP-06-332-Y
EAC-16-681	EAM-16-000	EAP-06-681	EAP-06-472-Y
EAC-16-102	EAM-16-101	EAP-06-102	EAP-10-000-Y
EAC-16-222	EAM-16-221	EAP-06-222	EAP-10-101-Y
EAC-16-332	EAM-16-331	EAP-06-332	EAP-10-221-Y
EAC-16-472	EAM-16-471	EAP-06-472	EAP-10-331-Y
EAC-20-681	EAM-20-000	EAP-10-000	EAP-10-471-Y
EAC-20-102	EAM-20-101	EAP-10-101	EAP-10-681-Y
EAC-20-222	EAM-20-221	EAP-10-221	EAP-10-102-Y
EAC-20-332	EAM-20-331	EAP-10-331	EAP-10-222-Y
EAC-20-472	EAM-20-471	EAP-10-471	EAP-10-332-Y
EAC-30-681	EAM-30-000	EAP-10-681	EAP-10-472-Y
EAC-30-102	EAM-30-101	EAP-10-102	EAP-16-000-Y
EAC-30-222	EAM-30-221	EAP-10-222	EAP-16-101-Y
EAC-30-332	EAM-30-331	EAP-10-332	EAP-16-221-Y
EAC-30-472	EAM-30-471	EAP-10-472	EAP-16-331-Y
EAC-03-681-D	EAM-03-000-D	EAP-16-000	EAP-16-471-Y
EAC-03-102-D	EAM-03-101-D	EAP-16-101	EAP-16-681-Y
EAC-03-222-D	EAM-03-221-D	EAP-16-221	EAP-16-102-Y
EAC-03-332-D	EAM-03-331-D	EAP-16-331	EAP-16-222-Y
EAC-03-472-D	EAM-03-471-D	EAP-16-471	EAP-16-332-Y
EAC-06-681-D	EAM-06-000-D	EAP-16-681	EAP-16-472-Y
EAC-06-102-D	EAM-06-101-D	EAP-16-102	EAP-20-000-Y
EAC-06-222-D	EAM-06-221-D	EAP-16-222	EAP-20-101-Y
EAC-06-332-D	EAM-06-331-D	EAP-16-332	EAP-20-221-Y
EAC-06-472-D	EAM-06-471-D	EAP-16-472	EAP-20-331-Y

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-
0006/335302/TL3/DAT

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40029574

letzte Änderung / updated

2026-01-26

Anlage /
Appendix
100

Datum / Date

2019-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

EAC-10-681-D	EAM-10-000-D	EAP-20-000	EAP-20-471-Y
EAC-10-102-D	EAM-10-101-D	EAP-20-101	EAP-20-681-Y
EAC-10-222-D	EAM-10-221-D	EAP-20-221	EAP-20-102-Y
EAC-10-332-D	EAM-10-331-D	EAP-20-331	EAP-20-222-Y
EAC-10-472-D	EAM-10-471-D	EAP-20-471	EAP-20-332-Y
EAC-16-681-D	EAM-16-000-D	EAP-20-681	EAP-20-472-Y
EAC-16-102-D	EAM-16-101-D	EAP-20-102	EAP-30-000-Y
EAC-16-222-D	EAM-16-221-D	EAP-20-222	EAP-30-101-Y
EAC-16-332-D	EAM-16-331-D	EAP-20-332	EAP-30-221-Y
EAC-16-472-D	EAM-16-471-D	EAP-20-472	EAP-30-331-Y
EAC-20-681-D	EAM-20-000-D	EAP-30-000	EAP-30-471-Y
EAC-20-102-D	EAM-20-101-D	EAP-30-101	EAP-30-681-Y
EAC-20-222-D	EAM-20-221-D	EAP-30-221	EAP-30-102-Y
EAC-20-332-D	EAM-20-331-D	EAP-30-331	EAP-30-222-Y
EAC-20-472-D	EAM-20-471-D	EAP-30-471	EAP-30-332-Y
EAC-30-681-D	EAM-30-000-D	EAP-30-681	EAP-30-472-Y
EAC-30-102-D	EAM-30-101-D	EAP-30-102	EAP-03-000-DY
EAC-30-222-D	EAM-30-221-D	EAP-30-222	EAP-03-101-DY
EAC-30-332-D	EAM-30-331-D	EAP-30-332	EAP-03-221-DY
EAC-30-472-D	EAM-30-471-D	EAP-30-472	EAP-03-331-DY
EAC-03-681-Y	EAM-03-000-Y	EAP-03-000-D	EAP-03-471-DY
EAC-03-102-Y	EAM-03-101-Y	EAP-03-101-D	EAP-03-681-DY
EAC-03-222-Y	EAM-03-221-Y	EAP-03-221-D	EAP-03-102-DY
EAC-03-332-Y	EAM-03-331-Y	EAP-03-331-D	EAP-03-222-DY
EAC-03-472-Y	EAM-03-471-Y	EAP-03-471-D	EAP-03-332-DY
EAC-06-681-Y	EAM-06-000-Y	EAP-03-681-D	EAP-03-472-DY
EAC-06-102-Y	EAM-06-101-Y	EAP-03-102-D	EAP-06-000-DY
EAC-06-222-Y	EAM-06-221-Y	EAP-03-222-D	EAP-06-101-DY
EAC-06-332-Y	EAM-06-331-Y	EAP-03-332-D	EAP-06-221-DY
EAC-06-472-Y	EAM-06-471-Y	EAP-03-472-D	EAP-06-331-DY
EAC-10-681-Y	EAM-10-000-Y	EAP-06-000-D	EAP-06-471-DY
EAC-10-102-Y	EAM-10-101-Y	EAP-06-101-D	EAP-06-681-DY
EAC-10-222-Y	EAM-10-221-Y	EAP-06-221-D	EAP-06-102-DY
EAC-10-332-Y	EAM-10-331-Y	EAP-06-331-D	EAP-06-222-DY
EAC-10-472-Y	EAM-10-471-Y	EAP-06-471-D	EAP-06-332-DY
EAC-16-681-Y	EAM-16-000-Y	EAP-06-681-D	EAP-06-472-DY
EAC-16-102-Y	EAM-16-101-Y	EAP-06-102-D	EAP-10-000-DY
EAC-16-222-Y	EAM-16-221-Y	EAP-06-222-D	EAP-10-101-DY
EAC-16-332-Y	EAM-16-331-Y	EAP-06-332-D	EAP-10-221-DY
EAC-16-472-Y	EAM-16-471-Y	EAP-06-472-D	EAP-10-331-DY
EAC-20-681-Y	EAM-20-000-Y	EAP-10-000-D	EAP-10-471-DY
EAC-20-102-Y	EAM-20-101-Y	EAP-10-101-D	EAP-10-681-DY



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40029574

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-
0006/335302/TL3/DAT

letzte Änderung / updated

2026-01-26

Datum / Date

2019-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

EAC-20-222-Y	EAM-20-221-Y	EAP-10-221-D	EAP-10-102-DY
EAC-20-332-Y	EAM-20-331-Y	EAP-10-331-D	EAP-10-222-DY
EAC-20-472-Y	EAM-20-471-Y	EAP-10-471-D	EAP-10-332-DY
EAC-30-681-Y	EAM-30-000-Y	EAP-10-681-D	EAP-10-472-DY
EAC-30-102-Y	EAM-30-101-Y	EAP-10-102-D	EAP-16-000-DY
EAC-30-222-Y	EAM-30-221-Y	EAP-10-222-D	EAP-16-101-DY
EAC-30-332-Y	EAM-30-331-Y	EAP-10-332-D	EAP-16-221-DY
EAC-30-472-Y	EAM-30-471-Y	EAP-10-472-D	EAP-16-331-DY
EAC-03-681-DY	EAM-03-000-DY	EAP-16-000-D	EAP-16-471-DY
EAC-03-102-DY	EAM-03-101-DY	EAP-16-101-D	EAP-16-681-DY
EAC-03-222-DY	EAM-03-221-DY	EAP-16-221-D	EAP-16-102-DY
EAC-03-332-DY	EAM-03-331-DY	EAP-16-331-D	EAP-16-222-DY
EAC-03-472-DY	EAM-03-471-DY	EAP-16-471-D	EAP-16-332-DY
EAC-06-681-DY	EAM-06-000-DY	EAP-16-681-D	EAP-16-472-DY
EAC-06-102-DY	EAM-06-101-DY	EAP-16-102-D	EAP-20-000-DY
EAC-06-222-DY	EAM-06-221-DY	EAP-16-222-D	EAP-20-101-DY
EAC-06-332-DY	EAM-06-331-DY	EAP-16-332-D	EAP-20-221-DY
EAC-06-472-DY	EAM-06-471-DY	EAP-16-472-D	EAP-20-331-DY
EAC-10-681-DY	EAM-10-000-DY	EAP-20-000-D	EAP-20-471-DY
EAC-10-102-DY	EAM-10-101-DY	EAP-20-101-D	EAP-20-681-DY
EAC-10-222-DY	EAM-10-221-DY	EAP-20-221-D	EAP-20-102-DY
EAC-10-332-DY	EAM-10-331-DY	EAP-20-331-D	EAP-20-222-DY
EAC-10-472-DY	EAM-10-471-DY	EAP-20-471-D	EAP-20-332-DY
EAC-16-681-DY	EAM-16-000-DY	EAP-20-681-D	EAP-20-472-DY
EAC-16-102-DY	EAM-16-101-DY	EAP-20-102-D	EAP-30-000-DY
EAC-16-222-DY	EAM-16-221-DY	EAP-20-222-D	EAP-30-101-DY
EAC-16-332-DY	EAM-16-331-DY	EAP-20-332-D	EAP-30-221-DY
EAC-16-472-DY	EAM-16-471-DY	EAP-20-472-D	EAP-30-331-DY
EAC-20-681-DY	EAM-20-000-DY	EAP-30-000-D	EAP-30-471-DY
EAC-20-102-DY	EAM-20-101-DY	EAP-30-101-D	EAP-30-681-DY
EAC-20-222-DY	EAM-20-221-DY	EAP-30-221-D	EAP-30-102-DY
EAC-20-332-DY	EAM-20-331-DY	EAP-30-331-D	EAP-30-222-DY
EAC-20-472-DY	EAM-20-471-DY	EAP-30-471-D	EAP-30-332-DY
EAC-30-681-DY	EAM-30-000-DY	EAP-30-681-D	EAP-30-472-DY
EAC-30-102-DY	EAM-30-101-DY	EAP-30-102-D	
EAC-30-222-DY	EAM-30-221-DY	EAP-30-222-D	
EAC-30-332-DY	EAM-30-331-DY	EAP-30-332-D	
EAC-30-472-DY	EAM-30-471-DY	EAP-30-472-D	
EAC-30-681-XTEMA		EAP-03-000-Y	
		EAP-03-101-Y	
		EAP-03-221-Y	
		EAP-03-331-Y	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40029574

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-
0006/335302/TL3/DAT

letzte Änderung / updated

2026-01-26

Datum / Date

2019-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

ESC-03-681	ESM-03-000	ESP-03-000	ESP-10-000-Y
ESC-03-102	ESM-03-101	ESP-03-101	ESP-10-101-Y
ESC-03-222	ESM-03-221	ESP-03-221	ESP-10-221-Y
ESC-03-332	ESM-03-331	ESP-03-331	ESP-10-331-Y
ESC-03-472	ESM-03-471	ESP-03-471	ESP-10-471-Y
ESC-06-681	ESM-06-000	ESP-03-681	ESP-10-681-Y
ESC-06-102	ESM-06-101	ESP-03-102	ESP-10-102-Y
ESC-06-222	ESM-06-221	ESP-03-222	ESP-10-222-Y
ESC-06-332	ESM-06-331	ESP-03-332	ESP-10-332-Y
ESC-06-472	ESM-06-471	ESP-03-472	ESP-10-472-Y
ESC-10-681	ESM-10-000	ESP-06-000	ESP-16-000-Y
ESC-10-102	ESM-10-101	ESP-06-101	ESP-16-101-Y
ESC-10-222	ESM-10-221	ESP-06-221	ESP-16-221-Y
ESC-10-332	ESM-10-331	ESP-06-331	ESP-16-331-Y
ESC-10-472	ESM-10-471	ESP-06-471	ESP-16-471-Y
ESC-16-681	ESM-16-000	ESP-06-681	ESP-16-681-Y
ESC-16-102	ESM-16-101	ESP-06-102	ESP-16-102-Y
ESC-16-222	ESM-16-221	ESP-06-222	ESP-16-222-Y
ESC-16-332	ESM-16-331	ESP-06-332	ESP-16-332-Y
ESC-16-472	ESM-16-471	ESP-06-472	ESP-16-472-Y
ESC-03-681-D	ESM-03-000-D	ESP-10-000	ESP-03-000-DT
ESC-03-102-D	ESM-03-101-D	ESP-10-101	ESP-03-101-DT
ESC-03-222-D	ESM-03-221-D	ESP-10-221	ESP-03-221-DT
ESC-03-332-D	ESM-03-331-D	ESP-10-331	ESP-03-331-DT
ESC-03-472-D	ESM-03-471-D	ESP-10-471	ESP-03-471-DT
ESC-06-681-D	ESM-06-000-D	ESP-10-681	ESP-03-681-DT
ESC-06-102-D	ESM-06-101-D	ESP-10-102	ESP-03-102-DT
ESC-06-222-D	ESM-06-221-D	ESP-10-222	ESP-03-222-DT
ESC-06-332-D	ESM-06-331-D	ESP-10-332	ESP-03-332-DT
ESC-06-472-D	ESM-06-471-D	ESP-10-472	ESP-03-472-DT
ESC-10-681-D	ESM-10-000-D	ESP-16-000	ESP-06-000-DT
ESC-10-102-D	ESM-10-101-D	ESP-16-101	ESP-06-101-DT
ESC-10-222-D	ESM-10-221-D	ESP-16-221	ESP-06-221-DT
ESC-10-332-D	ESM-10-331-D	ESP-16-331	ESP-06-331-DT
ESC-10-472-D	ESM-10-471-D	ESP-16-471	ESP-06-471-DT
ESC-16-681-D	ESM-16-000-D	ESP-16-681	ESP-06-681-DT
ESC-16-102-D	ESM-16-101-D	ESP-16-102	ESP-06-102-DT
ESC-16-222-D	ESM-16-221-D	ESP-16-222	ESP-06-222-DT
ESC-16-332-D	ESM-16-331-D	ESP-16-332	ESP-06-332-DT
ESC-16-472-D	ESM-16-471-D	ESP-16-472	ESP-06-472-DT
ESC-03-681-T	ESM-03-000-T	ESP-03-000-D	ESP-10-000-DT
ESC-03-102-T	ESM-03-101-T	ESP-03-101-D	ESP-10-101-DT



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40029574

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-
0006/335302/TL3/DAT

letzte Änderung / updated

2026-01-26

Datum / Date

2019-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

ESC-03-222-T	ESM-03-221-T	ESP-03-221-D	ESP-10-221-DT
ESC-03-332-T	ESM-03-331-T	ESP-03-331-D	ESP-10-331-DT
ESC-03-472-T	ESM-03-471-T	ESP-03-471-D	ESP-10-471-DT
ESC-06-681-T	ESM-06-000-T	ESP-03-681-D	ESP-10-681-DT
ESC-06-102-T	ESM-06-101-T	ESP-03-102-D	ESP-10-102-DT
ESC-06-222-T	ESM-06-221-T	ESP-03-222-D	ESP-10-222-DT
ESC-06-332-T	ESM-06-331-T	ESP-03-332-D	ESP-10-332-DT
ESC-06-472-T	ESM-06-471-T	ESP-03-472-D	ESP-10-472-DT
ESC-10-681-T	ESM-10-000-T	ESP-06-000-D	ESP-16-000-DT
ESC-10-102-T	ESM-10-101-T	ESP-06-101-D	ESP-16-101-DT
ESC-10-222-T	ESM-10-221-T	ESP-06-221-D	ESP-16-221-DT
ESC-10-332-T	ESM-10-331-T	ESP-06-331-D	ESP-16-331-DT
ESC-10-472-T	ESM-10-471-T	ESP-06-471-D	ESP-16-471-DT
ESC-16-681-T	ESM-16-000-T	ESP-06-681-D	ESP-16-681-DT
ESC-16-102-T	ESM-16-101-T	ESP-06-102-D	ESP-16-102-DT
ESC-16-222-T	ESM-16-221-T	ESP-06-222-D	ESP-16-222-DT
ESC-16-332-T	ESM-16-331-T	ESP-06-332-D	ESP-16-332-DT
ESC-16-472-T	ESM-16-471-T	ESP-06-472-D	ESP-16-472-DT
ESC-03-681-Y	ESM-03-000-Y	ESP-10-000-D	ESP-03-000-DY
ESC-03-102-Y	ESM-03-101-Y	ESP-10-101-D	ESP-03-101-DY
ESC-03-222-Y	ESM-03-221-Y	ESP-10-221-D	ESP-03-221-DY
ESC-03-332-Y	ESM-03-331-Y	ESP-10-331-D	ESP-03-331-DY
ESC-03-472-Y	ESM-03-471-Y	ESP-10-471-D	ESP-03-471-DY
ESC-06-681-Y	ESM-06-000-Y	ESP-10-681-D	ESP-03-681-DY
ESC-06-102-Y	ESM-06-101-Y	ESP-10-102-D	ESP-03-102-DY
ESC-06-222-Y	ESM-06-221-Y	ESP-10-222-D	ESP-03-222-DY
ESC-06-332-Y	ESM-06-331-Y	ESP-10-332-D	ESP-03-332-DY
ESC-06-472-Y	ESM-06-471-Y	ESP-10-472-D	ESP-03-472-DY
ESC-10-681-Y	ESM-10-000-Y	ESP-16-000-D	ESP-06-000-DY
ESC-10-102-Y	ESM-10-101-Y	ESP-16-101-D	ESP-06-101-DY
ESC-10-222-Y	ESM-10-221-Y	ESP-16-221-D	ESP-06-221-DY
ESC-10-332-Y	ESM-10-331-Y	ESP-16-331-D	ESP-06-331-DY
ESC-10-472-Y	ESM-10-471-Y	ESP-16-471-D	ESP-06-471-DY
ESC-16-681-Y	ESM-16-000-Y	ESP-16-681-D	ESP-06-681-DY
ESC-16-102-Y	ESM-16-101-Y	ESP-16-102-D	ESP-06-102-DY
ESC-16-222-Y	ESM-16-221-Y	ESP-16-222-D	ESP-06-222-DY
ESC-16-332-Y	ESM-16-331-Y	ESP-16-332-D	ESP-06-332-DY
ESC-16-472-Y	ESM-16-471-Y	ESP-16-472-D	ESP-06-472-DY
ESC-03-681-DT	ESM-03-000-DT	ESP-03-000-T	ESP-10-000-DY
ESC-03-102-DT	ESM-03-101-DT	ESP-03-101-T	ESP-10-101-DY
ESC-03-222-DT	ESM-03-221-DT	ESP-03-221-T	ESP-10-221-DY
ESC-03-332-DT	ESM-03-331-DT	ESP-03-331-T	ESP-10-331-DY



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40029574

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-
0006/335302/TL3/DAT

letzte Änderung / updated

2026-01-26

Datum / Date

2019-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

ESC-03-472-DT	ESM-03-471-DT	ESP-03-471-T	ESP-10-471-DY
ESC-06-681-DT	ESM-06-000-DT	ESP-03-681-T	ESP-10-681-DY
ESC-06-102-DT	ESM-06-101-DT	ESP-03-102-T	ESP-10-102-DY
ESC-06-222-DT	ESM-06-221-DT	ESP-03-222-T	ESP-10-222-DY
ESC-06-332-DT	ESM-06-331-DT	ESP-03-332-T	ESP-10-332-DY
ESC-06-472-DT	ESM-06-471-DT	ESP-03-472-T	ESP-10-472-DY
ESC-10-681-DT	ESM-10-000-DT	ESP-06-000-T	ESP-16-000-DY
ESC-10-102-DT	ESM-10-101-DT	ESP-06-101-T	ESP-16-101-DY
ESC-10-222-DT	ESM-10-221-DT	ESP-06-221-T	ESP-16-221-DY
ESC-10-332-DT	ESM-10-331-DT	ESP-06-331-T	ESP-16-331-DY
ESC-10-472-DT	ESM-10-471-DT	ESP-06-471-T	ESP-16-471-DY
ESC-16-681-DT	ESM-16-000-DT	ESP-06-681-T	ESP-16-681-DY
ESC-16-102-DT	ESM-16-101-DT	ESP-06-102-T	ESP-16-102-DY
ESC-16-222-DT	ESM-16-221-DT	ESP-06-222-T	ESP-16-222-DY
ESC-16-332-DT	ESM-16-331-DT	ESP-06-332-T	ESP-16-332-DY
ESC-16-472-DT	ESM-16-471-DT	ESP-06-472-T	ESP-16-472-DY
ESC-03-681-DY	ESM-03-000-DY	ESP-10-000-T	ESP-03-000-TY
ESC-03-102-DY	ESM-03-101-DY	ESP-10-101-T	ESP-03-101-TY
ESC-03-222-DY	ESM-03-221-DY	ESP-10-221-T	ESP-03-221-TY
ESC-03-332-DY	ESM-03-331-DY	ESP-10-331-T	ESP-03-331-TY
ESC-03-472-DY	ESM-03-471-DY	ESP-10-471-T	ESP-03-471-TY
ESC-06-681-DY	ESM-06-000-DY	ESP-10-681-T	ESP-03-681-TY
ESC-06-102-DY	ESM-06-101-DY	ESP-10-102-T	ESP-03-102-TY
ESC-06-222-DY	ESM-06-221-DY	ESP-10-222-T	ESP-03-222-TY
ESC-06-332-DY	ESM-06-331-DY	ESP-10-332-T	ESP-03-332-TY
ESC-06-472-DY	ESM-06-471-DY	ESP-10-472-T	ESP-03-472-TY
ESC-10-681-DY	ESM-10-000-DY	ESP-16-000-T	ESP-06-000-TY
ESC-10-102-DY	ESM-10-101-DY	ESP-16-101-T	ESP-06-101-TY
ESC-10-222-DY	ESM-10-221-DY	ESP-16-221-T	ESP-06-221-TY
ESC-10-332-DY	ESM-10-331-DY	ESP-16-331-T	ESP-06-331-TY
ESC-10-472-DY	ESM-10-471-DY	ESP-16-471-T	ESP-06-471-TY
ESC-16-681-DY	ESM-16-000-DY	ESP-16-681-T	ESP-06-681-TY
ESC-16-102-DY	ESM-16-101-DY	ESP-16-102-T	ESP-06-102-TY
ESC-16-222-DY	ESM-16-221-DY	ESP-16-222-T	ESP-06-222-TY
ESC-16-332-DY	ESM-16-331-DY	ESP-16-332-T	ESP-06-332-TY
ESC-16-472-DY	ESM-16-471-DY	ESP-16-472-T	ESP-06-472-TY
ESC-03-681-TY	ESM-03-000-TY	ESP-03-000-Y	ESP-10-000-TY
ESC-03-102-TY	ESM-03-101-TY	ESP-03-101-Y	ESP-10-101-TY
ESC-03-222-TY	ESM-03-221-TY	ESP-03-221-Y	ESP-10-221-TY
ESC-03-332-TY	ESM-03-331-TY	ESP-03-331-Y	ESP-10-331-TY
ESC-03-472-TY	ESM-03-471-TY	ESP-03-471-Y	ESP-10-471-TY
ESC-06-681-TY	ESM-06-000-TY	ESP-03-681-Y	ESP-10-681-TY



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40029574

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

5004739-4730-
0006/335302/TL3/DAT

letzte Änderung / updated

2026-01-26

Datum / Date

2019-06-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029574 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029574

ESC-06-102-TY	ESM-06-101-TY	ESP-03-102-Y	ESP-10-102-TY
ESC-06-222-TY	ESM-06-221-TY	ESP-03-222-Y	ESP-10-222-TY
ESC-06-332-TY	ESM-06-331-TY	ESP-03-332-Y	ESP-10-332-TY
ESC-06-472-TY	ESM-06-471-TY	ESP-03-472-Y	ESP-10-472-TY
ESC-10-681-TY	ESM-10-000-TY	ESP-06-000-Y	ESP-16-000-TY
ESC-10-102-TY	ESM-10-101-TY	ESP-06-101-Y	ESP-16-101-TY
ESC-10-222-TY	ESM-10-221-TY	ESP-06-221-Y	ESP-16-221-TY
ESC-10-332-TY	ESM-10-331-TY	ESP-06-331-Y	ESP-16-331-TY
ESC-10-472-TY	ESM-10-471-TY	ESP-06-471-Y	ESP-16-471-TY
ESC-16-681-TY	ESM-16-000-TY	ESP-06-681-Y	ESP-16-681-TY
ESC-16-102-TY	ESM-16-101-TY	ESP-06-102-Y	ESP-16-102-TY
ESC-16-222-TY	ESM-16-221-TY	ESP-06-222-Y	ESP-16-222-TY
ESC-16-332-TY	ESM-16-331-TY	ESP-06-332-Y	ESP-16-332-TY
ESC-16-472-TY	ESM-16-471-TY	ESP-06-472-Y	ESP-16-472-TY

